



STADTGEMEINDE MERAN  
COMUNE DI MERANO

Prot. Nr.

**DELIBERAZIONE      BESCHLUSS**  
**DELLA GIUNTA COMUNALE      DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**Nr. 101**

**Seduta del      Sitzung vom**

**12/05/2021**

**OGGETTO:      BETRIFFT:**

**Servizi sociali - rendiconto relativo alla quota del 5 per mille dell'imposta sul reddito delle persone fisiche (IRPEF) - anno finanziario 2019 - anno d'imposta 2018**

**Sozialwesen - Rechenschaftsbericht über die Bestimmung des 5-Promille-Anteils der Einkommenssteuer der natürlichen Personen (IRPEF) - Finanzjahr 2019 - Steuerjahr 2018**

Il Commissario straordinario per la provvisoria gestione

Die außerordentliche Kommissarin zur vorläufigen Verwaltung

Anna Aida Bruzzese,

assume le funzioni attribuitegli dall'art. 193, comma 3 del Codice degli Enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e successive modifiche.

übernimmt die Befugnisse nach Artikel 193 Absatz 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 in geltender Fassung).

Assiste

Beistand leistet

Günther Bernhart, Segretario generale/Generalsekretär

L'articolo 2, commi da 4-novies e 4 undecies del decreto legge 25 marzo 2010, n. 40, convertito con modificazioni, in legge 22 maggio 2010, n. 73, prevede - in base ai criteri e alle modalità di cui al Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 20 gennaio 2006 - una quota pari al 5 per mille dell'imposta sul reddito delle persone fisiche. L'articolo 1 comma 154 della legge n. 190 del 23 dicembre 2014 (legge di stabilità 2015) ha confermato l'applicazione della disposizioni di cui al decreto legge n. 40 del 25 marzo 2010, convertito con modificazione dalla legge n. 73 del 22 maggio 2010, relative al riparto della quota del 5 per mille dell'imposta sul reddito delle persone fisiche in base alla scelta del contribuente, anche relativamente all'esercizio finanziario 2015 e ai successivi.

La quota del 5 per mille sul reddito delle persone fisiche (IRPEF) erogato al Comune di Merano per l'anno d'imposta 2018 - anno finanziario 2019 è di € 8.741,31 (data di pagamento: 25.05.2020).

L'importo di cui sopra è stato utilizzato per il rinnovo delle tappezzerie e delle decorazioni del centro diurno per anziani VITA - via O. Huber 8.

Nel centro diurno per persone anziane invece non vengono offerti solo servizi di assistenza, ma anche attività ricreative, corsi, pomeriggi di danza, cori ecc.

Con determinazione della dirigente dell'Ufficio servizi sociali n. 1309 del 11 settembre 2020 e rettifica n. 1469 del 09 ottobre 2020 è stato deciso il rinnovo delle tappezzerie e delle decorazioni del centro diurno per anziani VITA - via O. Huber 8. Il relativo servizio è stato affidato mediante incarico diretto alla ditta Schrott & Co SRL via Cavour n. 88 - 39012 Merano (Part. IVA 01191690211) verso l'importo di € 8.176,55 + IVA, importo finanziato con le entrate derivanti dalla quota del 5 per mille (QUOTE DEL 5 PER MILLE DESTINATE AI COMUNI – ANNO IMPOSTA 2018 – ESERCIZIO FINANZIARIO 2019).

Tutto ciò premesso e visto che i comuni beneficiari sono tenuti a redigere, entro un anno dalla ricezione delle somme ad essi destinate, un apposito e separato rendiconto dal quale risulti in modo chiaro e trasparente la destinazione delle somme ad essi attribuite;

accertato che come data di ricezione è da considerarsi quella del primo giorno del secondo mese successivo a quello in cui è stato adottato il provvedimento di assegnazione stesso.

Der Artikel 2, Absätze 4-novies bis 4-undecies des Gesetzesdekretes vom 25. März 2010, Nr. 40, mit Änderungen in das Gesetz Nr. 73 vom 22. Mai 2010 sieht unter Berücksichtigung der im Dekret des Präsidenten des Ministerrats vom 20. Jänner 2006 festgelegten Kriterien und Modalitäten sieht einen Anteil von 5 Promille auf die Einkommenssteuer der natürlichen Personen vor. Der Artikel 1 Absatz 154 des Gesetzes n. 190 vom 23 Dezember 2014 (Stabilitätsgesetz 2015) bestätigt bezüglich des 5 Promille-Anteils der Steuerpflichtigen am Ertrag der Einkommensteuer der natürlichen Personen (IRPEF) die Vorschriften der Notverordnung Nr. 40 vom 25. März 2010 (mit Änderungen umgewandelt in das Gesetz Nr. 73 vom 22 Mai 2010) auch für das Finanzjahr 2015 und folgende.

Der Gemeinde Meran ist für das Steuerjahr 2018 – Finanzjahr 2019 am 25.05.2020 der Betrag von € 8.741,31 als 5-Promille-Anteil der Einkommenssteuer der natürlichen Personen (IRPEF) ausbezahlt worden.

Der obengenannte Betrag ist für die Erneuerung der Polsterung und Dekoration der Tagesstätte für Senioren VITA - O. Huberstr. 8 - Meran verwendet worden.

In der Seniorentagesstätte hingegen werden nicht nur Pflegeleistungen angeboten, sondern auch Freizeitbeschäftigungen, Kurse, Tanz- und Chornachmittage usw.

Mit Verfügung der Führungskraft des Amtes für Sozialwesen Nr. 1309 vom 11. September 2020 und Richtigstellung Nr. 1469 vom 09. Oktober 2020 wird die Erneuerung der Polsterung und Dekoration der Tagesstätte für Senioren VITA - O. Huberstr. 8 entscheiden. Der entsprechende Auftrag ist mittels Direktvergabe der Firma Schrott & Co OHG, Cavourstr. Nr. 88 - 39012 Meran (MwSt.-Nr. 01191690211) gegen den Betrag von € 8.176,55 zuzüglich MwSt. übertragen worden. Dieser Betrag wurde über die Einnahmen aus dem 5-Promille-Anteil (5-PROMILLE-ANTEIL FÜR DIE GEMEINDEN - STEUERJAHR 2018 – FINANZJAHR 2019) gedeckt.

Die begünstigten Gemeinden sind verpflichtet, innerhalb eines Jahres ab Erhalt der Beträge einen eigenen gesonderten Rechenschaftsbericht zu erstellen, aus dem die Zweckbestimmung der ihnen ausgezahlten Summe klar und transparent hervorgeht.

Als Eingangsdatum gilt der erste Tag des zweiten Monats nach dem Tag der erfolgten Zuweisungsmaßnahme.

viste le disposizioni contenute nelle precedenti circolari della Finanza Locale del Ministero dell'Interno relative alle modalità per la rendicontazione da parte dei comuni circa la destinazione delle quote del 5 per mille dell'IRPEF e viste in particolare le circolari F.L. n. 4/2017 e F.L. n. 10/2018;

visto il modello di rendiconto predisposto dal Ministero dell'Interno ed allegati alla circolare F.L. n. 4/2017 debitamente compilati nonché la relativa relazione illustrativa;

constatato che in data 25.05.2020 è stata pagata la somma concernente il 5 per mille dell'IRPEF spettante al Comune di Merano relativa all'anno d'imposta 2018;

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, per l'osservanza dei termini previsti per la rendicontazione;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine alla regolarità tecnica-amministrativa e alla regolarità contabile;

### **IL COMMISSARIO STRAORDINARIO PER LA PROVVISORIA GESTIONE d e l i b e r a**

- 1) di prendere atto del relativo modello di rendiconto predisposto dal Ministero dell'Interno debitamente compilato nonché della relativa relazione illustrativa, documenti che fanno parte integrante e sostanziale anche se non materialmente allegati alla presente deliberazione;
- 2) di confermare che la quota del 5 per mille dell'imposta sul reddito delle persone fisiche di € 8.741,31 attribuita al Comune di Merano nell'anno 2020 e riferita all'anno finanziario 2019 e anno d'imposta 2018 è stata destinata come segue:

In Bezug auf die Modalitäten, an die sich die Gemeinden bei der Erstellung des Rechenschaftsberichts über die Zweckbindung des 5-Promille-Anteils der Einkommenssteuer der natürlichen Personen halten sollen, wurden die Bestimmungen der vorhergehenden Rundschreiben zur Lokalfinanz des Innenministeriums und insbesondere das Rundschreiben F.L. Nr. 4/2017 und F.L. Nr. 10/2018 eingesehen.

Die vom Innenministerium vorgegebenen und der Mitteilung F.L. Nr. 4/2017 beigelegten und ordnungsgemäß ausgefüllten Vorlagen für den Rechenschaftsbericht sowie der entsprechende Bericht wurden eingesehen.

Am 25.05.2020 wurden der Gemeinde Meran die Summen aus dem 5-Promille-Anteil der Einkommenssteuer der natürlichen Personen für das Steuerjahr 2018 gutgeschrieben.

Es wird für notwendig erachtet, diese Maßnahme im Sinne von Artikel 183 Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz Nr. 2/2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, für unverzüglich vollziehbar erklärt;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz Nr. 2/2018, hinsichtlich der technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit des Beschlussvorschlags

### **b e s c h l i e ß t**

#### **DIE AUSSERORDENTLICHE KOMMISSÄRIN ZUR VORLÄUFIGEN VERWALTUNG**

1. Die vom Innenministerium vorgegebenen und ordnungsgemäß ausgefüllte Vorlage für den Rechenschaftsbericht sowie der entsprechende Bericht werden zur Kenntnis genommen. Diese Unterlagen sind ein integrierender und wesentlicher Bestandteil des vorliegenden Beschlusses, obwohl sie diesem nicht tatsächlich beiliegen.
2. Es wird bestätigt, dass die der Stadtgemeinde Meran für das Jahr 2020 zugewiesene Summe von € 8.741,31 aus dem 5-Promille-Anteil der Einkommenssteuer der natürlichen Personen bezogen auf das Finanzjahr 2019 und Steuerjahr 2018 wie folgt bestimmt wurde:

€ 8.741,31 per il rinnovo delle tappezzerie e delle decorazioni del centro diurno per anziani VITA - via O. Huber 8..

Il relativo servizio è stato affidato mediante incarico diretto alla ditta Schrott & Co SRL via Cavour n. 88 - 39012 Merano (Part. IVA 01191690211), che ha emesso regolare fattura, verso l'importo di € 8.176,55 + IVA;

- 3) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018;
- 4) di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hash parere amministrativo  
sSn0UoeVdSVhQNw93e3ZyxHpZojwDIVz/MaUQIUlu1U=  
Hash parere contabile  
cU5btTtlqzOFjfmI8nys7A8E3dQbwCEX+bd8soEexDE=

€ 8.741,31 für die Erneuerung der Polsterung und Dekoration der Tagesstätte für Senioren VITA - O. Huberstr. 8 -Meran.

Der entsprechende Beauftrag ist mittels Direktvergabe der Firma Schrott & Co OHG, Cavourstr. Nr. 88 - 39012 Meran (MwSt.-Nr. 01191690211), die eine ordnungsgemäße Rechnung ausgestellt hat, gegen den Betrag von € 8.176,55 zuzüglich MwSt. übertragen worden.

3. diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183 Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz Nr. 2/2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.
4. Alle BürgerInnen können gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120 Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104 vom 02.07.2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Hash fachliches Gutachten  
sSn0UoeVdSVhQNw93e3ZyxHpZojwDIVz/MaUQIUlu1U=  
Hash buchhalterisches Gutachten  
cU5btTtlqzOFjfmI8nys7A8E3dQbwCEX+bd8soEexDE=



STADTGEMEINDE **MERAN**  
COMUNE DI **MERANO**

Fatto, letto e sottoscritto

Verfasst, gelesen und unterzeichnet

Il Commissario straordinario per la  
provvisoria gestione

Anna Aida Bruzzese

Die außerordentliche Kommissarin  
zur vorläufigen Verwaltung

Il segretario generale

Günther Bernhart

Der Generalsekretär

---

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale